

Application schema

Gate or garage-door operator, or any other electronic board with a low voltage input connected to a pushbutton switch

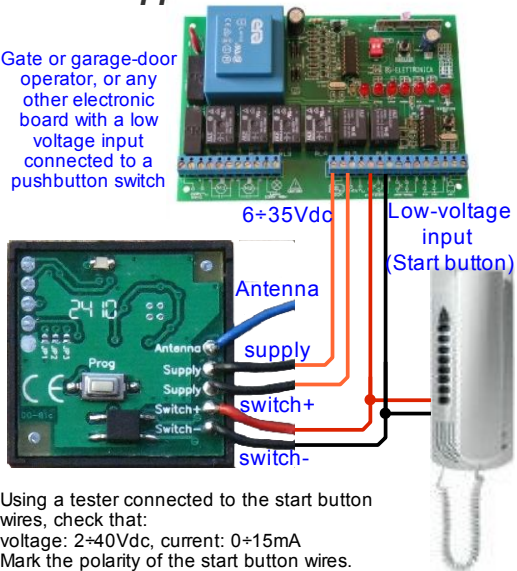


Fig. 1: application schema

Configuration Example

Configuration	Param.	Value
Frequency: 868.3 MHz	5	2
Output type: timer 30s	6	7

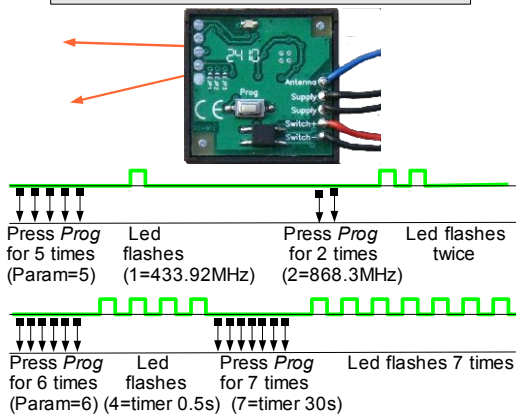


Fig. 2: configuration example

New code initialization

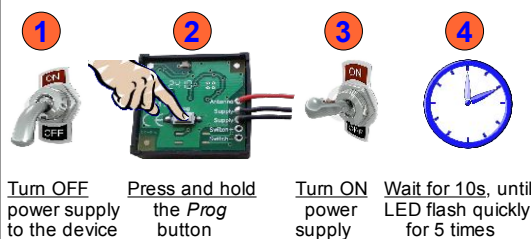


Fig. 3: new code initialization

EN – OneReceiver

Introduction

This device, very compact and easy to be installed, has a opto-insulated output which permit to control, using universal remote controls like and TOP, any electronic board with a low-voltage input.

The device has 2 power supply wires, and 2 wires which should be connected to the existing board, as shown in Fig.1.

Configuration

This device is supplied pre-configured to receive a code at 433.92 MHz which activates the output for 500ms. To modify this configuration, press quickly button *Prog* a number of times corresponding to the parameter to modify: LED will flash to notify the current value of that parameter. Then, press button *Prog* the number of times corresponding to the desired value, as specified in the following table and Fig.2. If programming fails, a long flash will be emitted.

Parameter	Value
5=set the frequency	1=433.92, 2=868.3 MHz
6=output type	1=dead-man, 2=bistable, 3=timer 250ms, 4=timer 500ms, 5=timer 1s, 6=timer 15s, 7=timer 30s, 8=timer 1m, 9=timer 2m, 10=timer 5m, 11=timer 10m, 12=timer 15m.

Installation

This device has 5 wires, one of which is used as antenna and should not be connected anywhere. Two wires, marked as *Supply*, should be connected to the power supply 6÷35Vdc or 5÷24Vac; two wires, marked as *Switch+* and *Switch-*, should be connected to the existing electronic board input (now called *start button*), as shown in Fig. 1.

1. Check the voltage on the start button: it should be in the range 2÷40Vdc. Mark the positive pole.
2. Measure the current through the start button: it should be less than 15mA.
3. Connect the 2 wires marked as *Supply* to a power supply: don't care about polarity.
4. Connect the wire *Switch+* to the positive pole of the start button, and the wire *Switch-* to the negative pole of the start button.
5. Initialize a new code on the device, as specified in Fig. 3: turn power OFF, press and hold the *Prog* button then turn power ON: LED starts flashing slowly. After 10 seconds LED will flash quickly for 5 times, indicating that the new code has been initialized. Release the *Prog* button.
6. Activate the duplication procedure on TIP or TOP remote control, then press the *Prog* button on the device to transmit the device to the remote control. Repeat the procedure on other remote controls, or start duplication from the programmed remote control to other empty remote controls.

Security and safety

Do not use with systems that require a high level of anti-theft security. The code is computed in a random way by the device, and assures a good level of security thanks to the huge number of possible combinations. However, being a fixed code, it is subject to interception, therefore requires the utmost caution in its use. Installation should be done by a qualified technician, in a well insulated enclosure, protected by dust, high humidity, steam and contact with other circuits and metallic parts.

All responsibility, for any damage caused by not complying with the instructions in this manual, is declined.

Warranty

The warranty complies with statutory requirements, and cover only defects, within the product itself, in material and manufacture. Your local stockist should be contacted in connection with any warranty-related matters. Your warranty entitlements only apply to the country in which the device was purchased.

IT – OneReceiver

Introduzione

Il dispositivo, molto compatto e di facile installazione, ha un'uscita optoisolata che consente di comandare a distanza, attraverso i radiocomandi universali TIP o TOP, qualsiasi centrale di comando che abbia un ingresso a pulsante in bassa tensione.

Sono presenti due fili per l'alimentazione e 2 fili da collegare alla centrale, come indicato in Fig. 1.

Configurazione

Il dispositivo viene fornito preconfigurato per ricevere un codice a 433.92 MHz con uscita temporizzata di 500ms.

Per modificare la configurazione, premere velocemente il tasto *Prog* un numero di volte corrispondente al parametro da modificare: il LED indicherà il valore corrente di tale parametro. Premere quindi il tasto *Prog* un numero di volte corrispondente al valore da impostare, come specificato nella tabella seguente ed in Fig.2. Se la programmazione fallisce viene emesso un lampeggio lungo.

Parametro	Valore
5=frequenza	1=433.92, 2=868.3 MHz
6=tipo di uscita	1=uomo presente, 2=bistabile, 3=timer 250ms, 4=timer 500ms, 5=timer 1s, 6=timer 15s, 7=timer 30s, 8=timer 1m, 9=timer 2m, 10=timer 5m, 11=timer 10m, 12=timer 15m.

Installazione

Il dispositivo presenta 5 fili, di cui uno utilizzato come antenna che non deve essere collegato. Due fili, marcati *Supply*, dovranno essere collegati all'alimentazione 6÷35Vdc oppure 5÷24Vac; 2 fili, marcati come *Switch+* e *Switch-*, dovranno essere collegati in parallelo al pulsante, come indicato in Fig. 1.

1. Misurare la tensione ai capi del pulsante: deve essere nel range 2÷40Vdc. Individuare il polo positivo.
2. Misurare la corrente ai capi del pulsante: deve essere inferiore a 15mA.
3. Collegare i due fili del dispositivo marcati *Supply* alla sorgente di alimentazione: la polarità è trascurabile.
4. Collegare il filo *Switch+* al polo positivo del pulsante, e il filo *Switch-* al polo negativo del pulsante.
5. Inizializzare un nuovo codice, come descritto in Fig. 3: togliere alimentazione al dispositivo, premere e tener premuto il tasto *Prog* e alimentazione il dispositivo: il LED lampeggerà lentamente. Dopo 10 secondi saranno emessi 5 lampeggi ad indicare l'inizializzazione di un nuovo codice. Rilasciare il tasto *Prog*.
6. Attivare la procedura di duplicazione su un radiocomando TIP o TOP, quindi premere il tasto *Prog* per consentire la duplicazione del codice dal dispositivo al radiocomando. Ripetere la procedura su altri radiocomandi, oppure effettuare la duplicazione dal radiocomando programmato verso gli altri radiocomandi vergini.

Sicurezza

Non utilizzare con sistemi che richiedono un'elevato standard di sicurezza antifurto. Il codice utilizzato viene calcolato dal dispositivo in modo random, ed assicura un buon livello di sicurezza grazie al numero enorme di combinazioni possibili. Tuttavia, essendo un codice fisso, è soggetto ad intercettazione, pertanto è necessaria la massima prudenza nel suo utilizzo.

L'installazione va effettuata da un tecnico qualificato, in scatola adeguatamente protetta da polvere, umidità, vapori, contatto con altri circuiti o parti metalliche. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla inosservanza delle istruzioni.

Garanzia

La garanzia è conforme alle disposizioni di legge, e copre solo guasti del prodotto dovuto a difetti di fabbricazione. Il referente per eventuali prestazioni in garanzia è il rivenditore. Il diritto di garanzia è applicabile solo per il paese in cui il prodotto è stato acquistato.

DE – OneReceiver

Einführung

Dieses Gerät, sehr kompakt und einfach installiert werden kann, hat ein opto-isolierter Ausgang, die Kontrolle zu ermöglichen, mit Universal-Fernbedienungen wie TIP und TOP jede Platine mit einem Low-Voltage-Eingang.

Das Gerät verfügt über 2 Stromkabel und 2 Drähte, die zu den bestehenden Board verbunden sein sollte, wie in Fig.1 dargestellt.

Konfiguration

Dieses Gerät ist vorkonfiguriert geliefert, um einen Code bei 433.92 MHz, die die Ausgabe für 500ms aktiviert erhalten. Zum Ändern dieser Konfiguration, drücken Sie Taste *Prog* schnell einige Male entsprechend des Parameters zu ändern: LED blinkt, um den aktuellen Wert dieses Parameters teilt. Dann drücken Sie die Taste *Prog* die Anzahl der entsprechend dem gewünschten Wert, wie in der folgenden Tabelle und Fig.2 angegeben. Wenn die Programmierung fehlschlägt, wird ein langer Blitz freigesetzt werden.

Parameter	Wert
5=die Frequenz	1=433.92, 2=868.3 MHz
6=Nachrichtenart	1=dead-man, 2=bistable, 3=timer 250ms, 4=timer 500ms, 5=timer 1s, 6=timer 15s, 7=timer 30s, 8=timer 1m, 9=timer 2m, 10=timer 5m, 11=timer 10m, 12=timer 15m.

Installation

Dieses Gerät hat 5 Adern, von denen einer als Antenne verwendet und sollte nicht überall angeschlossen werden. Zwei Drähte, wie *Supply* markiert, sollte die Stromversorgung 6÷35Vdc oder 5÷24Vac; 2 Drähte, wie *Switch+* und *Switch-*, sollte auf die bestehenden elektronischen Bord Input (jetzt als *start-button*) angeschlossen werden, wie gezeigt in Fig.1.

1. Überprüfen die Spannung auf den start-button: Es sollte im Bereich von 2÷40Vdc. Markieren Sie den Pluspol.
2. Measure der Strom durch die Start-Taste: Es sollte weniger als 15mA werden.
3. Verbinden die 2 Drähte wie *Supply* an eine Stromversorgung vorhanden: kümmern sich nicht um Polarität.
4. Schließen Sie das Kabel *Switch+* an den Pluspol der Start-Taste, und der *Switch-* an den Minuspol der start-button.
5. Einbinden einer neuen Code auf dem Gerät, wie in Fig.3: Schalten Sie das Gerät aus, drücken und halten Sie die *Prog*-Taste, dann schalten Sie den Strom ON: die LED langsam zu blinken beginnt. Nach 10s wird LED-Blitz für 5 mal darauf hinweist, dass der neue Code initialisiert wurde. Lassen Sie die *Prog*.
6. Aktivieren Sie die Prozedur auf Vervielfältigung oder TIP TOP Funk, drücken Sie die *Prog* am Gerät, um das Gerät auf die Fernbedienung übertragen. Wiederholen Sie den Vorgang am anderen Fernbedienungen oder starten Doppelarbeit von der programmierten Fernbedienung leer anderen Handsender.

Schutz und Sicherheit

Verwenden Sie nicht mit elektrischen Sperrern, die ein hohes Maß an Anti-Diebstahl-Sicherheit erfordern. Der Code wird in einer zufälligen Weise durch das Gerät berechnet, und sichert ein hohes Maß an Sicherheit dank der großen Zahl möglicher Kombinationen. Allerdings wird ein fester Code, unterliegt sie Abhören ist, erfordert daher die äußerste Vorsicht in der Anwendung.

Um Überhitzung zu vermeiden, ist die Zeit zwischen zwei aufeinander folgenden Aktivierungen durch das System automatisch berechnet, im Bereich zwischen 2 und 10 Sekunden.

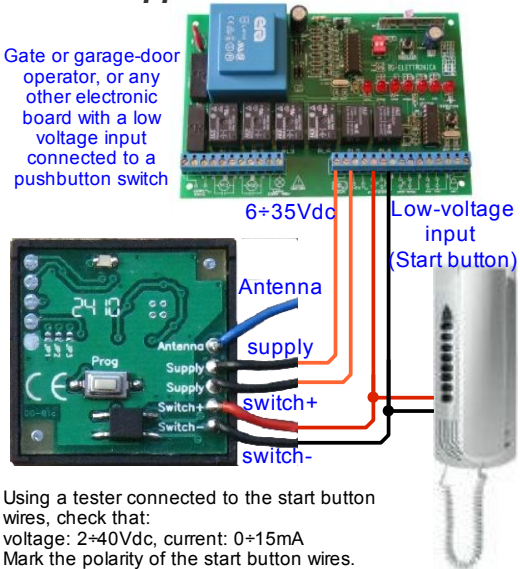
Die Installation sollte von einem Fachmann durchgeführt werden, in ein gut gedämmtes Gehäuse, geschützt durch Staub, hohe Luftfeuchtigkeit, Dampf und Kontakt mit anderen Schaltungen und Metallteilen. Alle Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, ist zurückgegangen.

Garantie

Die Garantie entspricht den gesetzlichen Anforderungen entspricht, und decken sich nur auf Mängel, im Produkt selbst, in Material und Herstellung. Ihr Fachhändler sollte in Verbindung mit einer Garantie-Fragen kontaktiert werden. Ihre Gewährleistungsansprüche nur auf dem Land, in dem das Gerät erworben wurde, gelten.

Application schema

Gate or garage-door operator, or any other electronic board with a low voltage input connected to a pushbutton switch



Using a tester connected to the start button wires, check that:
voltage: 2÷40Vdc, current: 0÷15mA
Mark the polarity of the start button wires.

Fig. 1: application schema

Technical Data

Operating frequencies:	433.92 or 868.3 MHz
Modulation:	OOK (On/Off Keying)
Sensitivity:	-102dBm
Power supply:	7÷35Vdc or 5÷24Vac
Current consumption:	normally 18mA, 30mA output ON
Opto-insulated current:	Max 15mA. Max 40Vdc
Range in eye of sight condition:	150m at 433.92, 100m at 868.3
Operating temperature:	-10°C + 55°C
Dimensions LxWxH, weight:	29x29x11 mm, 8g

Conformity Declaration

I, Paolo Subiaco, via Castelletto 115, I-31010 Ferra di Soligo (TV), Italy, declare under my sole responsibility that the product *Creasol OneReceiver*, to which this declaration relates, is in conformity with all the essential requirements of the European Directive 1999/5/EC (R&TTE). The conformity with the essential requirements of the above Regulations has been verified against the following harmonised standards:

- EN 300 220-3 Harm. standard for SRD in the 25 to 1000 MHz range;
- EN 301 489-1 EMC standard for radio equipment and services;
- EN 301 489-3 EMC Specific for Short-Range Devices (SRD);
- EN 60950-1:2006 Safety of information Technology Equipment.



Made in EU



PT – OneReceiver

Apresentação

Este dispositivo, muito compacto e fácil de ser instalado, tem uma saída opto-isolada o que permite controle, utilizando controles remotos universais como TIP e TOP, qualquer placa eletrônica com uma entrada de baixa tensão.

O dispositivo tem dois fios de alimentação e dois fios que devem ser conectados à placa existente, como mostrado na Fig. 1.

Configuração

Este dispositivo é fornecido pré-configurado para receber um código de 433.92 MHz, o que ativa a produção de 500ms. Para modificar essa configuração, pressione rapidamente o botão *Prog* um número de vezes correspondente ao parâmetro para modificar: LED piscará para informar o valor atual desse parâmetro. Em seguida, pressione o botão *Prog* o número de vezes correspondente ao valor pretendido, conforme especificado na tabela a seguir e Fig. 2. Se a programação não, um flash de longo será emitido.

Parâmetro	Valor
5=definir a frequência	1=433.92, 2=868.3 MHz
6=tipo de saída	1=dead-man, 2=bistable, 3=timer 250ms, 4=timer 500ms, 5=timer 1s, 6=timer 15s, 7=timer 30s, 8=timer 1m, 9=timer 2m, 10=timer 5m, 11=timer 10m, 12=timer 15m.

Instalação

Este dispositivo tem 5 fios, um dos quais é usado como antena e não deve ser conectado em qualquer lugar. Dois fios, marcado como *Supply*, deve ser ligado à alimentação 6÷35Vdc ou 5÷24Vac, 2 fios, marcado como *Switch+* e *Switch-*, deve ser conectado à entrada bordo eletrônico existente (agora chamado start-button), como mostrado na Fig. 1.

1. Verificar a tensão no start-button: ele deve estar na faixa de 2÷40Vdc. Marque o pólo positivo.
2. Measure a corrente através do start-button: deve ser inferior a 15mA.
3. Conecte os 2 fios marcados como *Supply* para uma fonte de alimentação: não se preocupam com a polaridade.
4. Connect o fio *Switch+* ao pólo positivo do start-button, eo fio *Switch-* para o pólo negativo do start-button.
5. Inicializar um novo código no aparelho, conforme especificado na Fig.3: Desligue a alimentação, pressione e segure o botão *Prog* então ligar a energia: o LED começa a piscar lentamente. Após 10 segundos, o LED pisca rapidamente por 5 vezes, indicando que o novo código foi inicializado. Solte o botão *Prog*.
6. Ativar o processo em duplicação controle remoto TIP ou TOP, e pressione a tecla *Prog* de transmissão do telecomando. Repita o processo a outros comandos a distância, ou a duplicação de começar o controle programados remota para outro vazio telecomandos.

Segurança e proteção

Não use com travas elétricos que exigem um alto padrão de segurança anti-roubo. O código é calculada de forma aleatória pelo dispositivo, e assegura a um bom nível de segurança graças ao enorme número de combinações possíveis. Entretanto, sendo um código fixado, fica sujeito a interceptação, exige a maior prudência em suas usado.

Para evitar o superaquecimento, o tempo entre duas ativações consecutivas é calculado automaticamente pelo sistema, no intervalo entre 2 e 10 segundos.

A instalação deve ser feita por um técnico qualificado, em uma caixa bem isolada, protegida por poeira, umidade elevada, o vapor eo contato com outros circuitos e partes metálicas.

Toda a responsabilidade por qualquer dano causado pelo não cumprimento das instruções contidas neste manual, é recusado.

Garantia

A garantia está em conformidade com os requisitos legais, e abrange apenas os defeitos, dentro do próprio produto, material ou de fabricação. Seu distribuidor local deverá ser contactado no âmbito de todas as questões relacionadas com a garantia. Sua garantia de direitos só se aplicam ao país no qual o aparelho foi comprado.

ES – OneReceiver

Introducción

Este dispositivo, muy compacta y fácil de instalar, tiene una salida opto-aislado que permitan controlar, mediante mandos a distancia universales como TIP y TOP, un tablero electrónico con una entrada de bajo voltaje.

El dispositivo cuenta con 2 hilos de alimentación, y 2 cables que deben conectarse a la placa existente, como se muestra en la Fig. 1.

Configuración

Este dispositivo se suministra pre-configurado para recibir un código de 433.92 MHz, lo que activa la salida de 500 ms. Para modificar esta configuración, pulse rápidamente el botón *Prog* un número de veces correspondiente al parámetro a modificar: el LED parpadea para notificar al valor actual de dicho parámetro. A continuación, pulse el botón *Prog* el número de veces correspondiente al valor deseado, como se especifica en la siguiente tabla y Fig.2. Si falla la programación, un destello largo será emitido.

Parámetro	Valor
5=fijar la frecuencia	1=433.92, 2=868.3 MHz
6=tipo de salida	1=dead-man, 2=bistable, 3=timer 250ms, 4=timer 500ms, 5=timer 1s, 6=timer 15s, 7=timer 30s, 8=timer 1m, 9=timer 2m, 10=timer 5m, 11=timer 10m, 12=timer 15m.

Instalación

Este dispositivo dispone de 5 hilos, una de las cuales se utiliza como antena y no se debe conectar en cualquier lugar. Dos cables, señalado como *Supply*, debe estar conectado a la alimentación 6÷35Vdc o 5÷24Vac; 2 cables, marcado como *Switch+* e *Switch-*, se debe conectar a la entrada de a bordo electrónicos existentes (ahora llamado start-button), como se muestra en la Fig. 1.

1. Compruebe el voltaje en el botón de inicio: debe estar en el rango de 2÷40Vcc. Marque el polo positivo.
2. Measure la corriente a través del start-button: debe ser inferior a 15mA.
3. Conecte los 2 cables marcados como *Supply* a una fuente de alimentación: no se preocupan por la polaridad.
4. Connect el cable *Switch+* al polo positivo de lo start-button, y el cable *Switch-* al polo negativo del start-button.
5. Iniciar un nuevo código en el dispositivo, tal como se especifica en la Fig.3: Apague la corriente, presione y mantenga presionado el botón *Prog* y luego conectar la alimentación: el LED parpadea lentamente. Después de 10 segundos, el LED parpadeará rápidamente durante 5 veces, indicando que el nuevo código se ha inicializado. Suelte el botón *Prog*.
6. Activar el procedimiento de duplicación de mando a distancia TIP o TOP, a continuación, presione el botón *Prog* en el dispositivo para transmitir el código. Repita el proceso con otros mandos a distancia, o iniciar la duplicación del mando a distancia programados para otros mandos a distancia vacía.

Seguridad y protección

No lo use con cerraduras eléctricas que requieren un alto nivel de seguridad anti-roubo. El código se calcula de manera aleatoria por el dispositivo, y asegura un buen nivel de seguridad gracias a la enorme cantidad de combinaciones posibles. Sin embargo, al ser un código fijo, está sujeto a la interceptación, por tanto requiere la máxima precaución en su uso.

Para evitar el sobrecalentamiento, el tiempo entre dos activaciones consecutivas se calculan automáticamente por el sistema, en el rango entre 2 y 10 segundos.

La instalación debe ser realizada por un técnico calificado, en una caja bien aislada, protegido por el polvo, la humedad alta, el vapor y el contacto con otros circuitos y piezas metálicas.

Cada responsabilidad por los daños causados por la inobservancia de las instrucciones de este manual, se rechaza.

Garantía

Esta garantía cumple con los requisitos legales, y sólo cubre los defectos, en el propio producto, en material y manufactura. Su distribuidor local debe ser contactado en relación con cualquier asunto relacionado con la garantía. Su garantía de los derechos sólo se aplican al país en el que se compró el dispositivo.

FR – OneReceiver

Introduction

Cet appareil, très compact et facile à installer, dispose d'une sortie opto-isolées qui permettent de contrôler, à l'aide des télécommandes universelles comme TIP et TOP, toute carte électronique avec une entrée basse tension.

Le dispositif a 2 fils d'alimentation, et 2 fils qui doit être connectée à la carte existante, comme le montre la figure 1.

Configuration

Cet appareil est livré pré-configuré pour recevoir un code de 433.92 MHz, ce qui active la sortie de 500ms. Pour modifier cette configuration, appuyez rapidement sur le bouton *Prog* un certain nombre de fois correspondant au paramètre à modifier: LED clignote pour aviser la valeur actuelle de ce paramètre. Ensuite, appuyez sur le bouton *Prog* le nombre de fois correspondant à la valeur désirée, comme spécifié dans le tableau ci-dessous et Fig.2. Si la programmation échoue, un flash long sera émis.

Paramètre	Valeur
5=régler la fréquence	1=433.92, 2=868.3 MHz
6=type de sortie	1=dead-man, 2=bistable, 3=timer 250ms, 4=timer 500ms, 5=timer 1s, 6=timer 15s, 7=timer 30s, 8=timer 1m, 9=timer 2m, 10=timer 5m, 11=timer 10m, 12=timer 15m.

Installation

Ce dispositif a 5 fils, dont l'un est utilisé comme antenne et ne doit pas être connecté partout. Deux fils, marquée *Supply*, doivent être reliés à l'alimentation 6÷35Vdc ou 5÷24Vac, 2 fils, marqué comme *Switch+* et *Switch-*, doit être reliée à l'entrée carte électronique existants (maintenant appelé start-button), comme le montre dans la Fig. 1.

1. Vérifier la tension sur le start-button: il doit être comprise entre 2÷40Vdc. Mark le pôle positif.
2. Measure le courant à travers le start-button: il doit être inférieur à 15mA.
3. Brancher les 2 fils marqués *Supply* à une alimentation électrique: ne se soucient pas de polarité.
4. Raccorder le fil *Switch+* au pôle positif du start-button, et le fil *Switch-* au pôle négatif du start-button.
5. Initialiser un nouveau code sur l'appareil, comme indiqué dans la Fig.3: alimentation au tour, appuyez et maintenez le bouton *Prog* puis mettre sous tension: la LED commence à clignoter lentement. Après 10 secondes, le LED clignotera rapidement pour 5 fois, ce qui indique que le nouveau code a été initialisé. Relâchez le bouton *Prog*.
6. Activer la procédure duplication sur TIP ou TOP télécommande, puis appuyez sur le bouton *Prog* de l'appareil pour transmettre l'appareil à la télécommande. Répétez la procédure sur d'autres télécommandes, ou de commencer la copie à partir du télécommande programmé à d'autres télécommandes vide.

Sécurité et sûreté

Ne pas utiliser avec des serrures électriques qui nécessitent un haut niveau de sécurité anti-roubo. Le code est calculé de façon aléatoire par le dispositif, et assure un bon niveau de sécurité Merci pour le très grand nombre de combinaisons possibles. Toutefois, étant un code fixe, il est susceptible d'interception, exige donc la plus grande prudence dans son utilisation.

Pour éviter la surchauffe, le temps entre deux activations consécutives, est calculé automatiquement par le système, dans la gamme comprise entre 2 et 10 secondes.

Installation doit être effectuée par un technicien qualifié, dans un boîtier bien isolé, protégé par la poussière, l'humidité élevée, la vapeur et le contact avec d'autres circuits et les pièces métalliques.

Décline toute responsabilité pour les dommages causés par non-respect des instructions de ce manuel, est refusée.

Garantie

La garantie est conforme aux exigences réglementaires, et les défauts que, dans le produit lui-même, de matériaux et de fabrication. Votre revendeur local devrait être contacté dans le cadre de toute question liée à la garantie. Vos droits de garantie ne s'applique qu'aux pays où l'appareil a été acheté.